



Vertretung in Deutschland

Wallstrasse 9-13  
10179 Berlin

Branch Office in Germany

Telefon: +49 (0) 30 / 20 22 02-0  
Telefax: +49 (0) 30 / 20 22 02-20  
E-Mail: [gfrbe@unhcr.ch](mailto:gfrbe@unhcr.ch)

Juli 2000

### **Hinweise zur Registrierung und Ausstellung von Reisedokumenten im Kosovo**

*Vorbemerkung: Die Registrierung von Personen im Kosovo und die Ausstellung von Reisedokumenten fällt nicht in den Aufgabenbereich des UNHCR. Vielmehr ist hierfür wie auch für die Ausstellung von Urkunden (Geburtsurkunden, Sterbeurkunden, Heiratsurkunden, Ehefähigkeitszeugnisse) ausschließlich die Übergangsverwaltung der Vereinten Nationen im Kosovo (UNMIK) zuständig.*

Gemäß UNMIK-Regulation 2000/13 vom 17. März 2000 über die Personenregistrierung können sich Bewohner des Kosovo dort im Zentralen Personenregister registrieren lassen. Personen, die derzeit außerhalb des Kosovo leben, können sich erst nach der Rückkehr in das Kosovo registrieren lassen. Registrierte Personen erhalten einen Identitätsausweis. Die Registrierung im Kosovo ist Voraussetzung für die Ausstellung eines UNMIK-Reisepasses.

Gemäß UNMIK-Regulation 2000/18 vom 29. März 2000 wird die UNMIK zukünftig auf Antrag an Personen, die im Kosovo registriert sind, Reiseausweise ausstellen. Die ersten Reiseausweise sollen im August 2000 gedruckt und frühestens Ende August 2000 ausgeliefert werden. Anträge auf Ausstellung von Reisedokumenten können ab sofort in Pristina, Gjilan/Gnjilane, Mitrovice, Pec/Peja und Prizren gestellt werden.

Das Reisedokument wird zunächst für zwei Jahre gültig sein. Ob und von welchen Staaten es akzeptiert werden wird, ist noch nicht abschließend geklärt. Im Übrigen steht es den Staaten frei, für die Einreise in ihr Staatsgebiet ein Visum zu verlangen. Visa müssten gegebenenfalls bei den entsprechenden Auslandsvertretungen in Tirana/Albanien oder Skopje/Ehem. Jugoslawische Republik Mazedonien beantragt werden.

Die Regelungen 2000/13 und 2000/18 der UNMIK sind in englischer Sprache im Internet abrufbar unter: [www.un.org/peace/kosovo/pages/kosovo1.htm](http://www.un.org/peace/kosovo/pages/kosovo1.htm)